

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им.

В.П. АСТАФЬЕВА

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра английского языка

Лелюк Антон Андреевич

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ
ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ОСНОВНОЙ ШКОЛЫ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО
ЯЗЫКА**

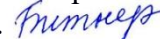
Направление подготовки 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя
профилями подготовки)

Направленность (профиль) - Иностранный язык и иностранный язык (английский
язык и немецкий язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой


кан. фил. наук, доцент Битнер М.А.

«18» июня 2020 г. 

(подпись)

Научный руководитель

кан.пед.наук., доцент Кондракова С.О

«18» июня 2020 г. 

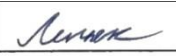
(подпись).

Дата защиты «27» июня 2020 г.

Обучающийся

Лелюк А.А.

(фамилия, инициалы)

«18» июня 2020 г. 

(дата, подпись)

Оценка _____

Красноярск 2020

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	3
Глава 1. Становление поликультурной языковой личности в образовательном процессе	6
1.1 Дефиниция поликультурной языковой личности	6
1.2 Средства и способы формирования новой языковой личности в процессе обучения иностранным языкам	10
1.3 Реализация поликультурной языковой личности в контексте ФГОС	17
1.4 Особенности формирования поликультурной языковой личности в современном мире	24
1.5 Значение личности учителя в процессе формирования поликультурной языковой личности	25
Выводы по 1 главе	28
Глава 2. Особенности формирования поликультурной языковой личности на примере обучающихся 9 класса	30
2.1 Разработка критериев промежуточной оценки формирования поликультурной личности	30
2.2 Диагностика уровня сформированности поликультурной языковой личности обучающихся 9 класса	34
Выводы по 2 главе	37
Заключение	39
Список использованных источников	41
Приложение А	45
Приложение Б	46
Приложение В	48

Введение

Процесс глобализации в современном мире ведет к культурной унификации и интернационализации языков, стирая рамки восприятия различных культур. Задачей современного образования является воспитать такую личность, которая сможет научиться общаться и сотрудничать с людьми разных рас, национальностей, вероисповеданий, понимать и ценить уникальность и неповторимость культур. Это личность, воспитанная в духе толерантности и веротерпимости.

История России как никогда способствует формированию такой личности, поскольку более 190 разных наций и народностей проживают на территории нашей страны. Следовательно, поликультурность и полиязычность русского народа не подлежит сомнению.

Интерес к проблеме воспитания поликультурной личности зародился еще в древности, когда люди учились уживаться с разными племенами, чьи традиции могли в корне отличаться от общепринятых в обществе. Так появились первые зачатки того, что сегодня называется поликультурной языковой личностью (ПКЯЛ).

С методической точки зрения на сегодняшний день социальный заказ идет скорее на формирование коммуникативной компетенции, чем на формирование ПКЯЛ, поскольку родители, как главные заказчики, не осведомлены о важности культурной составляющей языка. Коммуникативная компетенция есть способность и готовность осуществлять как непосредственное общение (говорение, понимание на слух), так и опосредованное общение (чтение с пониманием иностранных текстов, письмо).

Более того, современный рынок образования повсеместно задает все более и более высокую планку, благодаря процессу глобализации. Преподавателю порой становится довольно сложно соответствовать современным стандартам образования. Научить ребенка использовать изучаемые языки в реальной

межкультурной коммуникации – задача, требующая большого методического опыта и отличного владения языком самого преподавателя.

Проблема получения качественного образования в сфере иностранных языков – огромной важности. В России с целью его обеспечения создана целая система ФГОС. Согласно федеральному закону «Об образовании в Российской Федерации» N 273-ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2019 года, «федеральный государственный образовательный стандарт – совокупность обязательных требований к образованию определенного уровня и к профессии, специальности и направлению подготовки, утвержденных федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования» [«Об образовании в РФ» от 29.12.2012 N 273-ФЗ].

Также, важно отметить, что иноязычное образование является неотъемлемой частью ФГОС и представляет собой целостно организованный педагогический процесс обучения, воспитания и развития учащихся содержанием и средствами предмета «иностраный язык».

В данном контексте изучение процесса формирования поликультурной языковой личности предстает весьма интересным и востребованным на сегодняшний день. Следовательно, актуальность нашей темы выражается в необходимости выявления уровня сформированности поликультурной языковой личности.

Объектом данной работы является процесс обучения иностранному языку, направленный на формирование поликультурной языковой личности обучающегося основной школы, на уроках английского языка.

Предметом исследования выступают особенности формирования поликультурной языковой личности обучающегося основной школы.

Цель – выявить условия и особенности процесса формирования поликультурной языковой личности обучающегося основной школы.

В соответствии с проблемой, объектом, предметом и целью поставлены следующие **задачи**:

1. раскрыть понятие поликультурная языковая личность;
2. проанализировать популярные методы и способы формирования поликультурной языковой личности обучающегося основной школы на уроках иностранного языка;
3. определить значение личности преподавателя в контексте формирования поликультурной языковой личности;
4. рассмотреть противоречия, характерные для современной теории и практики преподавания иностранных языков;
5. определить критерии сформированности поликультурной языковой личности обучающегося основной школе на уроках иностранного языка;

Теоретическую основу исследования составили: нормативные документы, регламентирующие процесс обучения иностранным языкам в средней школе; положения и выводы, содержащиеся в работах российских исследователей по проблеме вторичной языковой личности (Н.И. Гез, Г.Н. Гальскова, Ю. Н. Караулов, И.И. Халеева и др.). Методологической основой для исследования послужили научные труды известных отечественных педагогов и психологов Е.И. Пассова, А.А. Леонтьева и др. В данной работе были использованы такие методы исследования, как изучение и анализ литературы по проблеме исследования; изучение продуктов деятельности учащихся; наблюдение; опрос; анкетирование; опытная работа; статистические методы обработки полученных данных.

База исследования: опытная работа проводилась в 9А классе МАОУ «Гимназия № 9» города Красноярск.

Практическая значимость заключается в возможности использования результатов исследования в практике преподавания иностранного языка в основной школе.

Глава 1. Становление поликультурной языковой личности в образовательном процессе

1.1 Дефиниция поликультурной языковой личности

Теория поликультурной языковой личности является одним из направлений современной антропоцентрической лингвистики – лингвоперсонологии, направленной на изучение человека в языке. Лингводидактическое осмысление проблемы языковой личности, где языковая способность расценивается как способность порождать текст, что предопределяет уровень понимания текста, принадлежит Г.И.Богину [Богин, 1984]. Дальнейшее развитие данной проблематики связано с исследованиями Ю.Н.Караулова, который первым ввел понятие «языковая личность» и определяет ее как вид полноценного представления личности, вмещающий в себя психические, этические, социальные и др. компоненты, но преломленный через ее язык, ее дискурс. Структура языковой личности представлена ученым в виде модели, состоящей из трех уровней: вербально-семантического, или лексикона, лингвокогнитивного, или тезауруса, и мотивационного, или прагматикона [Караулов, 2007, 36].

В современном понимании лингвиста языковая личность есть многослойный и многокомпонентный набор языковых способностей и умений, готовности к осуществлению речевых поступков разной степени сложности, поступков, которые классифицируются с одной стороны, по видам речевой деятельности, а с другой – по уровням языка, то есть фонетике, грамматике и лексике [Караулов Ю.Н., 2007].

От термина «языковая личность» произошел другой термин, более знакомый нам – «вторичная языковая личность». Это та личность, которая чаще формируется в процессе обучения иностранным языкам. Ввела этот термин в русскую методику преподавания иностранных языков И.И. Халеева. Под вторичной языковой личностью она понимает «способность человека к общению на межкультурном уровне. Данная способность складывается из овладения

вербально-семантическим кодом изучаемого языка, то есть «языковой картиной мира» носителей этого языка (формирование вторичного языкового сознания) и «глобальной (концептуальной) картиной мира» [Халеева И.И., 1990]. Только само определение позволяет говорить, что у понятий «языковая личность» и «вторичная языковая личность» очень много общего. Это и коррелирующая уровневая структура, и идея способности как реального выражения феномена, и идея картины мира как совокупности концептов как итог сформированности [Птицына И. Ф., 2007]. В связи с этим вопрос о различии данных терминов представляется не менее актуальным. Понятие вторичной языковой личности сегодня активно употребляется в научно-методических исследованиях в сфере обучения иностранным языкам [Флеров О.В., Алямкина Е.А., 2017].

Говоря о происхождении терминов, сложно не упомянуть историю развития межкультурного образования, как неотъемлемую часть формирования ПКЯЛ. Оно имеет сравнительно недавнюю историю. Оно выросло в важности в связи с необходимостью межэтнического диалога и сотрудничества, а также как растущее движение этнических и расовых меньшинств за свои права в многонациональные регионы и страны [Джуринский А.Н, 2008]. Концепция «Мультикультурное образование» зародилась в США в 30-х годах XX в.

В России до 1960-х годов культура рассматривалась как отдельный аспект, сопряженный со страноведческими знаниями о стране изучаемого языка. Овладение этим аспектом подразумевало формирование у обучающихся лишь примерных представлений о духовных ценностях носителей изучаемого языка. В 1970-е годы культура начинает неразрывно входить в содержание обучения иностранному языку. Именно в данный период появляются первые идеи о том, что смысловое содержание должно передаваться в том виде, в каком оно представлено в иностранной культуре. Однако область применения социокультурных аспектов ограничивается лишь прагматическими целями, а именно развитием умений социального поведения в ситуациях повседневного общения [Ружицкий И. В., 2009, С. 12–18].

Начало 1980-х годов стало периодом распространения идей интеграции культуры в теорию и практику преподавания иностранного языка. Однако методистами скорее рассматриваются стороны коммуникативной компетенции обучающихся, но уже в 1990-е годы появляются такие классические на сегодняшний день термины как, «межкультурная компетенция» и «межкультурное обучение». Именно в данный период коммуникативная методика начинает изучать способы взаимосвязанного коммуникативного, социокультурного и когнитивного развития обучающихся. Методисты этого периода уже предполагали актуализацию личности обучающего на основе познания им незнакомой для него действительности и восприятия иной культуры [G.Neunter, H.Hunfeld, 1993].

Концепция межкультурного образования в Российской Федерации, где оно связывается с развитием российской идентичности, и, благодаря чему, система образования направлена на трансляцию этнокультурного наследия и национальные культуры народов России в условиях широкого всероссийского и международного культурно-цивилизационного контекста. В соответствии с Федеральным Государственным Образовательным Стандартом для среднего (полного) образования, выпускники школ должны обладать мировоззрением, основанным на диалоге культур, толерантным сознанием и поведением в поликультурном мире.

В.С. Безрукова определяет поликультурное образование как образование, построенное на идеях подготовки подрастающего поколения к жизни в условиях многонациональной и поликультурной среды. Целью такого образования является формирование умения общаться и сотрудничать с людьми разных национальностей, рас, вероисповеданий, воспитание понимания своеобразия других культур, искоренение негативного отношения к ним. В конце XX века в мире пошел процесс сближения стран и народов, произошла мощнейшая миграция населения (в мире 2000 народов и более 200 стран), превращая планету в «глобальную деревню». Это потребовало сменить ценностные ориентации и

переориентироваться с монокультурного образования на многокультурное, то есть поликультурное при сохранении в качестве стержня свою собственную культуру [Безрукова В.С., 2000].

Проанализировав ряд работ, посвященных проблематике, мы пришли к выводу, что в современном поликультурном обществе востребована уже не вторичная языковая личность, а именно поликультурная личность, как соответствующая запросам современности. В условиях культурного многообразия понятие «поликультурная личность» отражает новый современный тип личности, способный воспринимать родную культуру в многообразии связей со всем человечеством. В поликультурном сознании позитивный образ собственной этносоциокультурной группы соотносится с позитивноценностным отношением к другим этнофорам и субкультурным аутгруппам. Как носитель и трансформатор определенной культуры, поликультурная личность способна к принятию общечеловеческих ценностей и готова на их основе к продуктивному взаимодействию и сотрудничеству в интеркультурной среде. основополагающим свойством поликультурно-ориентированной личности является диалогический способ мышления, который позволяет осмыслить мир современной культуры в диалектике единого и многообразного, выстроить многокультурную картину мира. Проще говоря, ПКЯЛ в какой-то степени способна «отойти» от привычной для нее части культуры и адекватно ситуации воспринимать нетипичный для нее социокультурный пласт. Таким образом, поликультурная личность – это интегративная характеристика, определяющая способность (готовность) личности на основе диалога активно взаимодействовать с представителями других культур, атрибутивными свойствами которой выступают гуманность, установка на общечеловеческие ценности, диалогическое мышление, толерантность, многокультурная идентичность [Потёмкина Е. Н., 2013, С. 215-224]. Только такой тип личности в полной мере может соответствовать современному социальному заказу.

По мнению Гурулевой Т.Л. поликультурная языковая личность определяется как совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, под которым понимается адекватное взаимодействие с представителями других культур [Гурулева Т.Л., 2008, С. 95-121].

В итоге, мы подразумеваем, что поликультурная личность обучающего это такое интегративное качество личности, которое включает в себя совокупность таких качеств, как эмпатию, толерантность, бесконфликтность, гуманность, гражданственность, многокультурную идентичность; положительную мотивацию к позитивному сотрудничеству с представителями различных культур (национальностей, рас, верований, социальных слоев), эмоционально-ценностное отношение к особенностям различных культур и их представителям, систему поликультурных знаний и умений.

1.2 Средства и способы формирования новой языковой личности в процессе обучения иностранным языкам

Как известно языковая личность – это результат любого языкового образования, в то же время результатом образования в области иностранных языков является вторичная языковая личность как показатель способности человека принимать полноценное участие в межкультурной коммуникации [Красильникова Н. А., 2014, С. 66–76]. Тем не менее, данное понятие уже немного устарело, поэтому в условиях современного быстроразвивающегося общества было бы более приемлемо сказать – поликультурная языковая личность. Прежде чем перейти к конкретным средствам и способам формирования поликультурной языковой личности, стоит упомянуть, из чего состоит сама по себе языковая личность как базис ПКЯЛ. Итак, согласно исследованиям Ю.Н. Караулова языковая личность складывается из трех уровней:

1) нулевой уровень – вербально-семантический или лексикон личности, понимаемый в широком смысле, и включающий фонетические и грамматические значения личности;

- 2) первый уровень – логико-когнитивный, представленный тезаурусом личности, в котором запечатлен «образ мира» или «система знаний о мире»;
- 3) второй уровень – уровень деятельно-коммуникативных потребностей, отражающий прагматикон личности, то есть систему целей, мотивов, установок и интерциональных личностей [Караулов Ю.Н., 2007].

Нулевой уровень соответствует уровню владения обыденным языком личности. Единицами данного уровня выступают отдельные слова, отношения между которыми охватывают все разнообразие их грамматико-парадигматических, семантико-синтаксических и ассоциативных связей.

В свою очередь первый уровень отражает модель мира в языковых средствах. На данном уровне единицами будут являться теоретические или обобщенно-жизненные понятия, концепты, идеи с дескрипторным статусом. В качестве примеров данного уровня можно назвать некие дефиниции, афоризмы, цитаты и устойчивые выражения, пословицы и поговорки, общепринятые и известные обществу.

Особенностью второго уровня является то, что в нем в качестве единицы рассматриваются не слова и элементы тезауруса, а коммуникативно-деятельностные потребности, например, выявление и характеристика мотивов и целей языковой личности, ее поведение, определяющее иерархией смыслов и ценностей в ее языке модели мира. Другими словами роль играет скорее поведение и отношение личности к окружающему миру, чем его лексикон и способы его выражения [Гальскова Н.Д., Гез Н.И., 2007].

Опираясь на данную трехуровневую классификацию, мы можем сказать, что если мы просто обучаем кого-то иностранному языку, не включая в обучение языковые ситуации, связанные с культурой страны изучаемого языка, то мы получаем лишь личность первого уровня, поскольку, несмотря на уже имеющееся на первом уровне личностное предпочтение в выборе слов, мы все еще не можем

соответствовать ситуациям языкового общения. Банально не будет происходить соответствие языковых средств коммуникативным условиям их использования.

Рассматривая данную классификацию с точки зрения методики, можно выделить следующие результаты деятельности по уровням:

- на нулевом уровне – формирование автоматизированных навыков использования типовых конструкций;
- на первом — развертывание текста по темам и семантическим полям и сжатие текста до проблемы;
- на втором – соответствие языковых средств коммуникативным условиям их использования [Флеров О.В., Алямкина Е.А., 2018, С. 138 - 153].

В зависимости от целей и содержания обучения иностранному языку в разные периоды выделялись ведущими следующие уровни языковой личности:

1. В 1960-е гг. – целью обучения являлась отработка и автоматизация полученных знаний, умений, навыков. Ведущим уровнем выступал нулевой уровень (вербально-семантический).

2. С переходом на проблемное обучение ведущим стал логико-когнитивный уровень.

3. В последнее время с появлением коммуникативной направленности обучения иностранным языкам ведущим стал деятельностно-коммуникативный уровень, с ориентацией на личность, способную и готовую к межкультурному взаимодействию, к практическому использованию языка и позитивному восприятию чужих культур. Иными словами с ориентацией на поликультурную языковую личность [Аменова К. С., 2013, С. 19-20].

В соответствии со вторым уровнем мы формируем поликультурную языковую личность, способную к межкультурной коммуникации, тем не менее, для понимания концепта ПКЯЛ, очень важно выделить принципы, на которых

базируется ее формирование. Таким образом, сформированность поликультурной языковой личности базируется на следующих принципах:

- принципе познания и учета концептосфер разных культур;
- принципе интеграции обучения и реальной коммуникации с представителями поликультурного мира;
- принципе сочетания глобальности и самобытности;
- принципе автономии и самостоятельности личности в обучении;
- принципе проблемно-ориентированного познания [Павлов, В.И., 2007, С. 3-7].

Любое общение, включая межкультурное, происходит посредством устного или письменного языка, главного инструмента выражения собственных мыслей и чувств [Пассов Е.И., 1985]. Язык обеспечивает коммуникацию на иностранном языке, кодируя и декодируя значения слов [Иванова Л.В., Агранат Ю.В., Иванова Л.В., 2013, С. 82-84]. Общение всегда происходит на каком-либо языке, будь то английский, немецкий или даже такой невербальный способ выразить себя как язык жестов. Так популярный в наше время и даже общепринятый коммуникативный метод призывает нас обучать преимущественно путем личностно-ориентированного общения. Общение же в свою очередь невозможно без процесса говорения [Гаязов А.С., 2008].

Итак, говорение – это продуктивный вид речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное вербальное общение. Для лучшего понимания поговорим немного о видах речевой деятельности. Всего их выделяется четыре:

1. Говорение
2. Чтение
3. Письмо

4. Аудирование

Соответственно они различаются по характеру – продуктивный/рецептивный. Поделить виды речевой деятельности можно следующим образом: рецептивные – аудирование и чтение, продуктивные – говорение и письмо [Леонтьев А. А., 1977, С. 223-228]. Также важно обратить внимание на связанные с ними три аспекта языка – лексику, фонетику и грамматику. Для того чтобы иностранный язык стал инструментом межличностного и международного общения, важно овладеть всеми данными формами общения и речевыми функциями.

Содержание говорения – это выражение мыслей в устной форме. В основе говорения заложены произносительные, лексические и грамматические навыки. Говорение характеризуется наличием сложной мыслительной деятельности с опорой на 4 аспекта:

1. Речевой слух
2. Память
3. Прогнозирование
4. Внимание

Целью обучения говорению на уроке иностранного языка является формирование таких речевых навыков, которые позволили бы учащемуся использовать их в неучебной речевой практике на уровне общепринятого бытового общения.

Реализация этой цели связана с формированием у обучающихся следующих коммуникативных умений:

а) понимать и порождать иноязычные высказывания в соответствии с конкретной ситуацией общения, речевой задачей и коммуникативным намерением;

б) осуществлять свое речевое и неречевое поведение, принимая во внимание правила общения и национально-культурные особенности страны изучаемого языка;

в) пользоваться рациональными приемами овладения иностранным языком, самостоятельно совершенствоваться в нем.

Следовательно, говорение выступает важнейшим способом формирования ПКЯЛ, так как именно в процессе общения мы формируем личность.

Важнейшим методом обучения говорения является коммуникативная (речевая) ситуация. Коммуникативная ситуация, как метод обучения говорению, состоит из четырех факторов:

1) обстоятельств действительности, в которых осуществляется коммуникация;

2) отношений между коммуникантами официальное и неофициальное общение;

3) речевого побуждения;

4) реализации самого акта общения, создающего новое положение, стимулы к речи.

Речевое побуждение не может появиться из ничего, оно возникает под влиянием окружающих нас предметов и явлений, наших чувственных переживаний и представлений. Они формируют основу нашего суждения и способствуют самому акту общения [F.Kainz, 1956]. Речевое побуждение как раз заставляет нас реагировать на языковые ситуации подобно носителям иностранной культуры в типичных коммуникативных ситуациях.

Под термином «типичная коммуникативная ситуация» понимается модель реального контакта, в котором реализуется речевое поведение собеседников в их типичных социально-коммуникативных ролях [Павлов В.И., 2007, С. 3-7].

Примерами типичной коммуникативной ситуации могут служить такие виды общения как, разговор покупателя с продавцом, зрителя с кассиром кинотеатра, двух друзей или членов семьи, учителя с учеником, работодателя с потенциальным работником и т.д.

Еще одной важной составляющей метода обучения говорения является вид общения. Можно выделить следующие виды общения: индивидуальное, групповое и публичное.

- При индивидуальном общении задействованы только два человека. Оно характеризуется непосредственностью, доверительностью. Здесь партнеры по коммуникации равноправны в доле своего участия в общем речевом «продукте».

- При групповом общении в едином процессе коммуникации участвует несколько человек (беседа в компании друзей, учебное занятие, совещание).

- Публичное общение протекает при сравнительно большом количестве индивидов. По этой причине коммуникативные роли участников публичного общения обычно predetermined: ораторы и слушатели (собрания, митинги, диспуты и т.д.).

Говорение выступает в монологической и диалогической формах.

При обучении диалогу следует варьировать разные формы диалогов и формы работы с ними: диалог-беседа, диалог-инсценировка, беседа учащихся между собой и с преподавателем, парная и групповая форма.

Монолог характеризуется развернутостью, связностью, логичностью, обоснованностью, смысловой завершенностью, наличием распространенных конструкций, грамматической оформленностью.

К основным трудностям обучения говорения следует отнести мотивационные проблемы, такие как: ученики стесняются говорить на иностранных языках, боятся сделать ошибки, подвергнуться критике; у учащихся

не хватает языковых и речевых средств для решения поставленной задачи; учащиеся не вовлекаются в коллективное обсуждение предмета урока по тем или иным причинам. Исходя из перечисленных проблем в обучении говорению, возникает цель – по возможности эти проблемы устранить. Невозможно научиться говорению без погружения в реальные ситуации, а не только лишь составляя стандартные диалоги по определенной теме. Интерактивный подход в обучении подразумевает под собой непосредственное вовлечение учащихся в дискуссии, дебаты, обсуждение проблем, а значит – в диалог. Важным является также развитие у учащихся общеязыковых, интеллектуальных, познавательных способностей, психических процессов, лежащих в основе овладения иноязычным общением, а также эмоций, чувств учащихся, их готовности к общению, культуры общения в разных видах коллективного взаимодействия.

1.3 Реализация поликультурной языковой личности в контексте ФГОС

Образовательные стандарты сегодня выступают как важнейший нормативно-правовой акт Российской Федерации, регулирующий систему норм и правил, обязательных для исполнения в любом образовательном учреждении, реализующем основную образовательную программу. Согласно статье 2 в федеральном законе «Об образовании в Российской Федерации», «образовательный стандарт – совокупность обязательных требований к высшему образованию по специальностям и направлениям подготовки, утвержденных образовательными организациями высшего образования, определенными настоящим Федеральным законом или указом Президента Российской Федерации» [«Об образовании в РФ» от 29.12.2012 N 273-ФЗ].

ФГОС, в свою очередь, является определенно новым для российской школы документом. Как уже было сказано ранее, «ФГОС – это совокупность обязательных требований к образованию определенного уровня и к профессии, специальности и направлению подготовки, утвержденных федеральным органом

исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования» [«Об образовании в РФ» от 29.12.2012 N 273-ФЗ]. ФГОС регулируют всю нашу образовательную деятельность, определяя стандарты, к которым стремятся все преподаватели.

«Иностранный язык как учебный предмет играет важную роль в развитии личности школьника, что и отражено во ФГОС основного общего образования. В частности, в данном документе подчеркнута возможность развития обучающегося на основе универсальных учебных действий (УУД), формируемых в процессе овладения иностранным языком» [Анаида АМБОКАДЗЕ, 2017].

Также, важно отметить, что иноязычное образование является неотъемлемой частью ФГОС и представляет собой целостно организованный педагогический процесс обучения, воспитания и развития учащихся содержанием и средствами предмета «иностранный язык».

Стандарт выступает в роли средства обеспечения планируемого уровня качества образования. Так, например, родители обязаны обеспечить посещаемость ребенком занятий, выполнение домашнего задания, своевременно сообщать о причинах отсутствия ребенка на уроках, а также посещать родительские собрания.

Сегодня на уроках особое внимание уделяется развитию видов деятельности обучающегося, формированию УУД, формированию компенсаторных навыков, выполнению различных исследовательских работ и проектов. Важно не просто передать знания школьнику, а быть непосредственно медиатором, проводником в мир знаний, научить его овладевать этим знанием, преуспевать в новых видах деятельности. Новые ФГОС также предполагают, что обучающийся должен черпать знания не только из общеобразовательных предметов, но и из культуры нашей страны, истории и традиций России. Стандарты представляют следующие требования: умение правильно

организовывать свою учебную деятельность, работать с различной информацией и самостоятельно выполнять задания разного типа. Кроме того, особое внимание уделяется личностным результатам. К ним, прежде всего, относится формирование у учащихся общих человеческих ценностей таких как: добро, мир, терпимость, справедливость. Также, в обучении иностранному языку, появился совершенно новый концепт – «Life-long learning» (Обучение длиною в жизнь), что подразумевает под собой создание устойчивого интереса и мотивации у обучающихся школы к продолжению изучения иностранного языка в дальнейшей жизни. То есть в новых ФГОС заложен и новый подход к формированию информационной компетентности.

В целом же, «стандарты включают в себя 3 вида требований:

1. требования к структуре основных образовательных программ, в том числе требования к соотношению частей основной образовательной программы и их объёму, а также к соотношению обязательной части основной образовательной программы и части, формируемой участниками образовательного процесса;

1. требования к условиям реализации основных образовательных программ, в том числе кадровым, финансовым, материально-техническим и иным условиям;

2. требования к результатам освоения основных образовательных программ». [URL: <https://fgos.ru/>]

Также нельзя не упомянуть что, «Федеральные государственные образовательные стандарты обеспечивают:

1. единство образовательного пространства Российской Федерации;
2. преемственность основных образовательных программ всех уровней образования» [Там же].

Основу разработки федерального стандарта по иностранному языку составляют следующие концептуальные положения.

1. В соответствии с личностно-ориентированной парадигмой образования федеральный компонент стандарта по иностранному языку для всех ступеней обучения нацелен на всестороннюю реализацию личностно-ориентированного, деятельностного, коммуникативно-когнитивного и социокультурного подходов к обучению иностранным языкам. Цели, содержание и планируемые результаты языкового образования представлены в единой системе, в деятельностных терминах с четко выраженной корреляцией между ними. Образование, воспитание и развитие личности обучающегося происходит посредством изучаемого языка, который выступает как в роли цели, так и в роли средства образования.

«Личностная ориентация содержания образования, его практическая направленность непосредственно выражаются в:

— учете возрастных и психологических особенностей школьников на каждой ступени обучения, их интересов, возможностей и потребностей, что проявляется в отборе предметного содержания речи, которое соотносится с реальными проблемами и реальными сферами общения (семейно-бытовой, учебно-трудовой и др.);

— постановке учащегося в ситуацию выбора при разноуровневом обучении на старшей ступени и включение его в целеполагание, в том числе при выборе уровня обученности, профиля;

— учете профессиональных стремлений школьников и их потребности в самоопределении путем введения профильного обучения на старшей ступени образования;

— формулировке требований к уровню подготовки учащихся, при которой деятельностная составляющая доминирует над знаниевой» [О преподавании иностранного языка..., 2004, С.4-12].

2. Деятельностная направленность иноязычного образования отражена в структуре стандарта и в целях обучения: упор делается на развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающегося в единстве всех ее составляющих (языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной), а также в формировании требований к уровню подготовки выпускников средней школы на каждой из ее ступеней.

Содержание обучения предмета «иностраннй язык» направлено на развитие у обучающихся мотивации к изучению иностранных языков и на формирование умений во всех видах иноязычной речевой деятельности, развитие УУД, приобретении учащимися опыта учебной, познавательной, коммуникативной, практической и творческой деятельности. Во ФГОС определены необходимые умения, которые должны быть сформированы у обучающихся в познавательной, информационно коммуникативной и рефлексивной деятельности.

По словам Ветчиновой М.Н. «через культурологическую составляющую процесса изучения иностранного языка осуществляется знакомство с иноязычной культурой, другим менталитетом, благодаря которому происходит культурное обогащение учащихся, способствующее преобразованию социо-культурных знаний в нравственные и эстетические убеждения, в нормы и принципы духовной жизни, в умения и навыки творческой деятельности, обретению опыта диалогического взаимодействия, умения и готовности к дальнейшему самообразованию с помощью иностранного языка в различных областях знания» [Ветчинова М.Н., 2009]. Иными словами предмет иностранный язык призван сформировать коммуникативную компетенцию обучающихся.

Коммуникативная компетенция выступает как основное назначение обучения иностранному языку. Коммуникативная компетенция – это способность и готовность осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. В процессе формирования коммуникативной компетенции всегда задействован диалог культур как результат социо-культурной

направленности обучения иностранным языкам. Его целью является усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения иностранному языку. Диалог культур помогает обучающимся узнать больше о культуре страны изучаемого языка, что, в свою очередь, помогает им осознавать свою собственную культуру, при этом формируя у них навык возможности представления своей страны посредством иностранного языка. Именно поэтому обучающиеся все-таки должны знать больше о культуре своей страны, а культура познается лишь в сравнении. Моделирование ситуаций диалога культур на уроках иностранного языка позволяет учащимся сравнивать особенности образа жизни людей в нашей стране и странах изучаемого языка, обычаев и канонов культуры в этих языковых сообществах. Принцип диалога культур развивает у учащихся такие необходимые для межкультурной коммуникации качества, как:

- «культурная непредвзятость, толерантность и социокультурная наблюдательность;
- готовность к общению и сотрудничеству с людьми в инокультурной среде;
- речевой и социокультурный такт и вежливость.

Формирование и совершенствование у школьников социокультурной компетенции в основной и старшей школе ориентированы на:

- развитие способности ориентироваться в социокультурных аспектах жизнедеятельности людей в странах изучаемого языка;
- формирование навыков и умений искать способы выхода из ситуаций коммуникативного сбоя из-за социокультурных помех при общении (компенсаторный навык);
- поведенческую адаптацию к общению в иноязычной среде, понимание необходимости следовать традиционным канонам вежливости в странах

изучаемого языка, проявляя уважение к традициям, ритуалам и образу жизни представителей другого культурного сообщества;

— овладение способами представления родной культуры в инокультурной / иноязычной среде посредством иностранного языка» [Там же].

Не подлежит сомнению тот факт, что федеральные государственные образовательные стандарты соответствуют потребностям в образовании населения РФ. Однако на деле у ФГОС есть определенный недостаток, и это – человеческий фактор. Далеко не все учителя могут научить учиться, так как сами не владеют современными образовательными технологиями (банальным навыком компьютерной грамотности), которые, в свою очередь, являются базой большинства знаний. Очень часто стало случаться такое, что обучающиеся стали знать больше преподавателей благодаря доступу в интернет. Как преподаватель может вдохновить на «Life-long learning», если он сам уже ничему не учится? У учителя банально нет времени из-за учебной нагрузки и огромного количества бумажной работы и это представляется большой проблемой современного образования.

Коммуникативная компетенция стала требовать от учителей безукоризненного знания языка и его социокультурной составляющей, что тоже становится проблемой современных учителей, ибо далеко не все и даже не каждый второй смогут решить международный экзамен IELTS или хотя бы сходу заговорить с носителем языка.

Опираясь на все вышесказанное, можно прийти к выводу, что ФГОС по иностранным языкам определенно ведет к формированию поликультурной языковой личности. Однако методика преподавания иностранных языков в России еще только идет в сторону формирования ПКЯЛ, поскольку и сами ученики пока что не готовы принимать и восторгаться культурой такой, какая она есть, и учителя недостаточно осведомлены об интересных особенностях различных культур, так как этому аспекту уделяется недостаточное внимание.

1.4 Особенности формирования поликультурной языковой личности в современном мире

Несмотря на огромное количество исследований в области теории языковой личности и теории вторичной языковой личности, определяющих способы постижения иноязычной культуры в процессе обучения иностранным языкам, приходится констатировать ряд противоречий, характерных для современной теории и практики преподавания иностранных языков.

Первое противоречие заключается в социальной потребности в подготовке обучающихся к выполнению роли субъектов поликультурного сотрудничества в условиях всё ускоряющегося процесса глобализации общества и отсутствием научно обоснованных методических систем обучения иностранным языкам, способствующих формированию нового типа языковой личности, в большей степени подготовленной для решения задач этого общества, поликультурной языковой личности. В современном мире уже не только переводчики являются медиаторами культур, но и преподаватели иностранного языка. Нашей же целью как раз будет являться максимальная передача этих знаний обучающимся настолько, насколько это возможно.

Вторым противоречием является разница между востребованной в условиях глобализирующегося мира поликультурной языковой личностью, способной и готовой к полноценному взаимодействию с представителями различных лингвокультурных сообществ, и системой обучения иностранным языкам, ориентирующей лишь на понимание носителей одной лингвокультуры – страны изучаемого языка.

Третье противоречие заключается в различии между интенсивно развиваемым направлением в лингвистике – когнитивным, в частности сопоставительными исследованиями в концептологии, позволяющими в большей степени понять сходства и различия культур, а соответственно и представителей различных лингвокультурных сообществ, и отсутствием подобного направления в

методике обучения иностранным языкам, основанного на использовании достижений лингвистической концептологии.

Четвертое выделяемое противоречие – это противоречие между сформировавшейся новой коммуникативной реальией глобализирующегося мира – глобальной сетью Интернет, для которой характерен особый язык и особый вид коммуникации, небезосновательно рассматриваемой многими учеными как место пересечения множества культур, и отсутствием научно обоснованных методик применения Интернет-коммуникации в процессе обучения языку и культуре. Особенно четко это противоречие заметно в условиях существующего режима дистанционного обучения, который показал, что ни учителя, ни обучающиеся и их родители не готовы к восприятию даже русской интернет-культуры, не говоря об иностранной.

1.5 Значение личности учителя в процессе формирования поликультурной языковой личности

В настоящее время преподаватели стараются воспитать новую языковую личность, способную адекватно воспринимать чуждые лингвокультуры. Учитель в данном случае выступает в роли трансмиттера множества культур, а не одной и даже не двух, что повышает уровень и так уже неподъемной возлагаемой на преподавателя ответственности.

В данном случае важно учесть, что учитель должен сам, в первую очередь, являться медиатором своей культуры, должен научить обучающихся как стать носителями своего языка и его культурной составляющей, поскольку любая зарубежная культура может познаваться только в сравнении со своей. Также необходимо отметить так называемую полипредметность преподавателя. Данное качество означает то, что учитель должен знать и владеть не только своим предметом, но и другими, чтобы суметь заинтересовать обучающихся разнообразной информацией [Беспалова Ю. В., 2011, С. 105 – 108]. Особенно хорошо это подходит преподавателям иностранного языка, так как специфика

нашего предмета позволяет нам общаться совершенно на любые темы, от необъятного космоса до скидок в магазинах.

В процессе формирования ПКЯЛ учитель должен сам обладать всеми качествами, которые он собирается формировать. Для того чтобы выделить нужные качества, нам представляется необходимым выделить в структуре поликультурной личности следующие компоненты:

- Когнитивный компонент включает в себя знания о феномене культуры, о культурном многообразии мира, о современных тенденциях глобализации, а также принципах, способах, приемах межкультурного взаимодействия и предотвращения конфликтов, обусловленных культурными различиями;
- Мотивационно-аффективный компонент определяется такими личностными качествами, как способность к эмпатии и толерантность;
- Поведенческий компонент характеризуется конфликтоустойчивостью [Иванова Л.В., Агранат Ю.В., 2013].

Таким образом, прежде чем учитель сможет приступить к своей работе, он должен убедиться, что он сам обладает данными качествами.

Богданова О.С. выделяет следующие факторы преподавания, отрицательно влияющие на формирование ПКЯЛ, как результат иноязычного образования:

1. приоритет знаниецентристского подхода к процессу иноязычного образования в ущерб личностному и культурно-направленному, ориентирование многих учителей на предмет обучения, а не на личность, на передачу знаний без учета того, какие мотивы, потребности, природные задатки развиваются при этом;
2. недооценка творческого, аффективного аспекта при выборе методов, приемов обучения;

3. недостаточное внимание к письменным видам речевой деятельности (чтению, письму), однообразии приемов работы с текстами;

4. упущение из виду того обстоятельства, что всякая деятельность, особенно иноязычно-речевая, осуществляется гораздо эффективнее при учете ее энергетического, мотивированно-побудительного начала;

5. речевое поведение учителя не становится моделью для речевого поведения учащихся;

6. утрата чувства реальности при определении всего того, что связано с достижением цели и задач иноязычного образования вообще и уроков в частности;

7. игнорирование учителями теоретических знаний по психолого-методическим проблемам [Богданова О.С, 2017].

Выводы по 1 главе

В первой главе была отражена теория поликультурной языковой личности, а также история ее становления. Были раскрыты такие основные понятия как: поликультурная языковая личность, иноязычная коммуникативная компетенция, ФГОС, особенности формирования в образовании, способы и методы формирования поликультурной личности, описана реализация поликультурной языковой личности в контексте ФГОС. Кроме того, мы рассмотрели некоторые противоречия в системе образования, роль говорения в процессе формирования ПКЯЛ и уровни сформированности языковой личности.

В итоге, мы подразумеваем, что поликультурная личность обучающего это интегративное качество личности, которое включает в себя совокупность таких качеств, как эмпатию, толерантность, бесконфликтность, гуманность, гражданственность, многокультурную идентичность; положительную мотивацию к позитивному сотрудничеству с представителями различных культур (национальностей, рас, верований, социальных слоев), эмоционально-ценностное отношение к особенностям различных культур и их представителям, систему поликультурных знаний и умений.

Формирование ПКЯЛ выходит на качественно новый уровень методики преподавания иностранных языков. Современный преподаватель теперь учит обучающихся быть носителями своей культуры в первую очередь, поскольку восприятие чужой культуры начинается с восприятия своей собственной. Таким образом, социокультурный компонент предмета «Иностранный язык» значительно выдвигается вперед и становится на одну планку с банальным получением знаний, что является, безусловно, прогрессом в сфере преподавания. Однако данный процесс еще только начал происходить и не все учителя понимают, что представляет из себя ПКЯЛ и как она формируется. Тем более, для того, чтобы суметь сформировать ПКЯЛ, нужно самому, для начала, быть такой личностью. Именно поэтому, в следующей главе мы рассматриваем, на примере

обучающихся 9 класса, критерии уровня сформированности поликультурной языковой личности и соответственно попытаемся определить его у обучающихся.

Глава 2. Особенности формирования поликультурной языковой личности на примере обучающихся 9 класса

2.1 Разработка критериев промежуточной оценки формирования поликультурной личности

Как было установлено, формирование поликультурной языковой личности является целью обучения иностранному языку и главным критерием его эффективности. Критерием сформированности поликультурной языковой личности является овладение иноязычной коммуникативной компетенцией, которая включает в себя овладение следующими компетенциями: языковая, речевая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная компетенции [Красникова Е. Ю., 2017, С. 53-58].

На основе сформированности данных компетенций можно говорить об уровне сформированности поликультурной языковой личности в принципе. Для определения уровней сформированности поликультурной языковой личности мы разработали следующую систему оценивания знаний на основе Момонтовой Ю. Г..

Уровень сформированности определяется суммарно: низкий уровень – от 0 до 5 баллов, средний – от 5 до 7 баллов, высокий – от 8 до 10 баллов.

Низкий уровень сформированности поликультурной языковой личности характеризуется:

- успешность письменного общения: количество ситуаций, в рамках которых учащийся может создавать письменный текст, ограничено. Допущены многочисленные языковые ошибки;

- качество содержания письменного текста: недостаточное умение написания текста на разные тематики. Текст выстроен нелогично, допущены многочисленные ошибки в структурном оформлении текста письма. Оформление

текста не соответствует нормам письменного этикета, принятого в стране изучаемого языка. Письменный текст не соответствует требуемому объему;

- качество языковой стороны: многочисленные ошибки в употреблении языковых средств, передаваемая информация не точна;

- самостоятельность: неуверенное использование языковых средств при составлении письменного текста, необходима помощь со стороны учителя;

- социокультурная компетенция: знания о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка ограничены. Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения, соответствующие нормам, принятым в странах изучаемого языка, не используются;

- личностные характеристики: неспособность/нежелание продемонстрировать уважительное отношение к представителям другой культуры.

Средний уровень характеризуется:

- успешность письменного общения: незначительные языковые ошибки, которые не затрудняют понимания или языковые ошибки отсутствуют, но используются лексические единицы и грамматические структуры только элементарного уровня;

- качество содержания письменного текста: демонстрация умений написания текста на разные тематики. Текст в основном построен логично, однако имеются недостатки при использовании средств логической связи или делении на абзацы;

- качество языковой стороны: употребление правильных языковых средств, соответствующих заданию. Стилистические нормы написания работы не нарушены. Передаваемая информация правильна и точна;

- самостоятельность: уверенное использование языковых средств, при составлении письменного текста, Работа выполняется самостоятельно, при необходимости осуществляется небольшая помощь со стороны учителя;

- социокультурная компетенция: демонстрируются базовые знания о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка. Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения, соответствующие нормам, принятым в странах изучаемого языка, в основном, используются правильно;

- личностные характеристики: в основном демонстрируется уважительное отношение к представителям другой культуры, путем употребления соответствующих форм обращения, соблюдения этикетных формул в письме и речевых клише.

Высокий уровень характеризуется:

- успешность письменного общения: создание письменного текста в рамках разнообразных ситуаций. Четкое прослеживание речевого намерения. Обучающийся использует разнообразную лексику и грамматические конструкции, соответствующие поставленной коммуникативной задаче;

- качество содержания письменного текста: демонстрация умений написания текста на разные тематики. Текст построен логично, разделён на абзацы, правильно использованы языковые средства для передачи логической связи, оформление текста соответствует нормам письменного этикета, страны изучаемого языка. Объем письменного текста соответствует заданию;

- качество языковой стороны: употребление правильных, соответствующих заданию лексических и грамматических структур. Языковые средства соответствуют стилистическим нормам написания нужной формы работы. Передаваемая информация правильна и точна;

- самостоятельность: уверенное использование языковых средств при составлении письменного текста, отсутствие необходимости исправления текста.

Работа выполняется самостоятельно, необходимость помощи со стороны учителя отсутствует;

- социокультурная компетенция: способность осуществлять межличностное и межкультурное общение с применением знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения, соответствующие нормам, принятым в странах изучаемого языка, используются правильно.

- личностные характеристики: уважительное отношение к представителям другой культуры и общества, путем употребления соответствующих форм обращения, соблюдения этикетных формул в письме и речевых клише [Момонтовой Ю. Г., 2011, С. 109-114].

Для проверки результатов теста нами были выведены следующие критерии. Они представлены в таблице 1

Таблица 1

Критерий	Показатели
Социокультурная компетенция	Способность осуществлять межличностное и межкультурное общение с применением знаний о национально-культурных особенностях своей страны и страны/стран изучаемого языка. Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения, соответствующие нормам, принятым в странах изучаемого языка, используются правильно.
Механизм языковой догадки	Мыслительная деятельность, в результате которой учащийся приходит к семантизации незнакомого слова
Языковое оформление	Учащийся употребляет соответствующие заданию лексические и грамматические структуры. Языковые средства разнообразны. Правильность и точность передаваемой информации.
Качество содержания и оформления	Демонстрация умений написания текста на разные темы. Текст построен логично, разделён на абзацы, правильно использованы языковые средства для передачи логической связи, оформление

	текста соответствует нормам письменного этикета, страны изучаемого языка. Объем письменного текста соответствует заданию.
Личностные характеристики	Демонстрация уважительного отношения к представителям другой культуры, путем употребления соответствующих форм обращения, соблюдения этикетных формул в письме и речевых клише.

2.2 Диагностика уровня сформированности поликультурной языковой личности обучающихся 9 класса

Для выявления уровней сформированности поликультурной языковой личности нами были разработаны опросник для обучающихся 9 класса на начальном уровне и опросник для наблюдения результатов спустя два месяца обучения приблизительно одного уровня сложности. В дальнейшем был произведен анализ и сравнение результатов эксперимента, в результате которого было выявлено, что среднее значение сформированности ПКЯЛ увеличилось в среднем на 0,4-0,5 балла.

Для первичного тестирования применялись следующие вопросы:

1. Name 5 Russian tourist attractions (for example, Red square, Hermitage)
2. Everyone is so perfect in her family which is pretty much unlike her! She looks like a black sheep in it! Explain the meaning of the expression “Black sheep”.
3. Why do native speakers say “learn by heart”, when in Russia it’s the brain that remembers everything? Write your guess.
4. Why do we call a ship “she”, despite the fact that it’s an inanimate noun?
5. We read only one letter in the word “queue”. Which letter is that?
a) q b) u c) e
6. Why do dictionaries consider the word “smiles” as the longest word? (tricky question)
7. Share your opinion on what you think about people speaking Russian with an accent.

Для промежуточного обучения использовались уроки, составленные в соответствии с ФГОС. Пример подобного урока указан в Таблицах А, Б, В.

Для повторного тестирования спустя два месяца использовались следующие вопросы:

1. How can you translate an expression «East or West, home is best»?
2. What is Russglish?
3. Donald Trump once has said: «I'm like a stable genius». Does it sound smart to you? Why?
4. Do you think that Russian accent sounds nice to English speakers? Why?
5. Name 8 typically Russian things. (for example, bear, vodka)
6. A lot has happened to me today and I feel quite Russian seeing the world in grey colours. Guess the meaning of the word «Russian».
 - a) Paranoid b) depressed c)exhausted
7. Share your opinion on what makes people cultural.

Из вопросов можно понять, что они в основном направлены либо на социокультурные знания, либо на механизм языковой догадки, а также на личностное отношение обучающихся к своей и чужой культуре. Данные критерии являются ключевыми при установлении уровня сформированности ПКЯЛ.

Обработав результаты тестов, мы получили следующее процентное соотношение среднего показателя сформированности ПКЯЛ по разработанным критериям:

Таблица 2

Критерии	Средние первичные показатели	Средние вторичные показатели
Социокультурная компетенция	58%	69%
Механизм языковой догадки	78%	85%
Языковое оформление	66%	72%
Качество содержания и	68%	76%

оформления		
Личностные характеристики	80%	88%

Как можно увидеть, все показатели выросли в среднем на 7%. Больше всего вырос пункт социокультурная компетенция, что могло быть обусловлено прохождением темы “Перекрестки культур” в курсе английского языка.

Выводы по 2 главе

Во второй главе были представлены ход и результаты опытно-экспериментальной работы по формированию поликультурной языковой личности в основной школе. Работа проводилась на обучающихся МАОУ «Гимназия №9».

Таким образом, анализ результатов позволил выявить следующее:

1. Обучающиеся все находятся как минимум на среднем уровне сформированности поликультурной языковой личности;
2. Обучающиеся владеют знаниями и использованием лексического и грамматического материала, правилами построения предложений на невысоком уровне.
3. Обучающиеся в достаточной степени владеют механизмом догадки;
4. Обучающиеся демонстрируют недостаточный уровень сформированности навыка письменной речи;
5. Обучающиеся в основном относятся терпимо к чужой культуре;
6. Обучающиеся проявляют недостаточный уровень знаний о культуре своей страны.
7. Обучающиеся владеют в недостаточной мере знаниями о национально-культурных особенностях и традициях страны изучаемого языка.

Тем не менее, учащиеся проявляют заинтересованность в дальнейшем изучении английского языка. Они заинтересованы в освоении новой информации культуры страны изучаемого языка, при помощи современных научных технологий.

Настоящее исследование показало, что большинство учащихся имеют средний уровень сформированности поликультурной языковой личности.

Мониторинг процесса формирования позволил констатировать положительную динамику уровней сформированности поликультурной языковой личности.

Таким образом, эксперимент по формированию поликультурной языковой личности удался, так как показатели выросли. Однако стоит отметить, что для полноценного формирования потребуется куда больше времени, чем два месяца.

Заключение

В заключение, стоит сказать, что формирование ПКЯЛ – это очень долгий и трудоемкий процесс. В подростковом возрасте формируется так называемая “первичная” личность обучающегося, и именно во время ее становления, преподаватель иностранного языка должен помочь сформировать “вторичную”, поликультурную.

Проблема формирования именно поликультурной личности как никогда набирает актуальность в современном обществе с огромным количеством различных культур, уживающихся на одной территории. Поскольку человек уже обязан взаимодействовать с представителями разных культур, то ему должны быть присущи такие качества как толерантность, эмпатия, тактичность и осознание ценности родной культуры, присущие, в первую очередь, поликультурной языковой личности.

В ходе работы были выявлены условия и особенности процесса формирования поликультурной языковой личности обучающегося основной школы.

Также было всесторонне раскрыто понятие поликультурная языковая личность; были проанализированы популярные методы и способы формирования поликультурной языковой личности обучающегося основной школы на уроках иностранного языка; было определено значение личности преподавателя в контексте формирования поликультурной языковой личности; также были рассмотрены некоторые противоречия, характерные для современной теории и практики преподавания иностранных языков; в практической части нам удалось определить критерии сформированности поликультурной языковой личности обучающегося основной школе на уроках иностранного языка.

Результатом данной работы послужило качественное и количественное улучшение знаний обучающихся 9 класса, отраженное в таблице 2.

Следуя результатам данной работы и педагогической практики, можно прийти к выводу, что образование в сфере иностранных языков стоит на правильном пути, чему и способствуют ФГОС по иностранному языку, однако во многом успешность образования все еще зависит от личности преподавателя, как проводника в поликультурный мир. Преподаватель в данном контексте получает куда большую ответственность, учитывая тот факт, что успешность обучающихся в жизни во многом зависит от их способности к адаптации в многокультурном обществе.

Список использованных источников

1. АМБОКАДЗЕ Анаида, Иноязычное образование // Учительская газета. 2017. № 39. С. 31–34.
2. Аменова К. С. Формирование языковой личности в условиях межкультурной коммуникации // Педагогика: традиции и инновации 2013. С. 19-20.
3. Безрукова В.С Языковая и коммуникативная личность: различные подходы к исследованию / О. Л. Арискина, Е. А. Дрянгина // Вестник Челябинского государственного университета. - 2011. - № 25(240). - Филология. Искусствоведение. - Вып. 58. С. 15 -18.
4. Безрукова В.С. Основы духовной культуры (энциклопедический словарь педагога) Екатеринбург УрГПУ, 2000. – 937 с.
5. Беспалова Ю. В. Создание оптимальной информационной среды при формировании вторичной языковой личности / Ю. В. Беспалова // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». - 2011. -№ 2. - Т. 24 (63). - Ч. 1. С. 105 – 108.
6. Богданова О.С. Пока не начался урок: разговор с учителем: учебно – методическое пособие /Краснояр. гос. пед. ун –т им. В.П. Астафьева. – Красноярск, 2017. – 224 с.
7. Богин Г.И. Модель языковой личности в ее отношении к разновидностям текстов: автореф. дис. ... д-ра филол. Наук / Г.И. Богин. Л., 1984
8. Ветчинова М.Н., Теория и практика иноязычного образования в отечественной педагогике второй половины XIX - начала XX века: автореф. дис. ... доктор педагогических наук: 13.00.01. М., – 2009. 50 с.
9. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. Пособие для студ. Лингв. Ун-тов и фак. Ин. Яз. Высш. Пед. Учеб. Заведений / Н.Д Гальскова, Н.И. Гез. – 4-е изд., стер. – М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 336 с.

10. Гаязов А.С. Семь проблем современного образования Текст. / А.С. Гаязов. Уфа: Вагант, 2008. – 246 с.
11. Гурулева Т.Л. Поликультурная модель высшего языкового образования с учетом специфики обучения восточным языкам [Текст] / Т.Л. Гурулева // Сибирский педагогический журнал. - 2008. - №4. - С. 95-121.
12. Джурицкий А.Н. Историко-педагогическая наука сегодня // Педагогическое образование и наука, 2008, № 10, с. 20-22
13. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Изд-во ЛКИ, 2007. 264 с.
14. Красильникова Н. А. Полилог культур в обучении иностранному языку как средство формирования толерантности / Н. А. Красильникова, К. Д. Тиханова // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 4. – С. 66–76.
15. Красникова Е. Ю. Анализ современных подходов к изучению иностранного языка // Наука и образование в глобальных процессах. – 2017.-№ 1. – С. 53-58.
16. Леонтьев А. А. Речевая деятельность // Хрестоматия по психологии. – М.: Просвещение, 1977. – С. 223-228.
17. Момонтова Ю. Г. Понятие и структура языковой и вторичной языковой личности // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. 2011. № 1. С. 109-114.
18. О преподавании иностранного языка в условиях введения федерального компонента государственного стандарта общего образования // Учебно-методический журнал Английский язык в школе. № 3 (7) / 2004, С. 4-12.
19. Павлов В.И. Компетентностный подход в обучении Текст. /В.И.Павлов // Педагогический процесс: проблемы и перспективы. М.: Чебоксары: АН ЧР. 2007. С. 3-7.
20. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1985. – 208 с.
21. Потёмкина Е. Н. К вопросу о методах формирования вторичной языковой личности // Вестник Ленинградского государственного университета

им. А. С. Пушкина. – 2013.-№ 2. – С. 215-224.

22. Птицына И. Ф. К вопросу о формировании вторичной языковой личности (на материале обучения японскому языку и культуре) // Современные проблемы науки и образования. – 2007. – № 3. – С. 59-63

23. Ружицкий И. В. Концепция языковой личности: лингводидактический аспект // Материалы Всероссийской научно-практической конференции «Словесник. Учитель. Личность». Чебоксары, 20 ноября 2009 г. - Чебоксары, 2009. С. 12–18.

24. Федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации (ред. от 25.11.2013; с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2014) // Российская газета, N 303, 31.12.2012.

25. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: (Подготовка переводчиков): дисс ... д.п.н.. – Москва, 1990. – 239 с.

26. Халяпина, Л. П. Трансформация концепта «Языковая личность» в теории и методике обучения иностранным языкам» / Л. П. Халяпина // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2006. – № 21-1.– С. 91–102.

27. Kainz F. Psychologie der Sprache.// Stuttgart, 1956. – 373 с.

28. Neunter G., Hunfeld H. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts: Eine Einführung (Das Fernstudienangebot Deutsch als Fremdsprache) (Deutsch) Taschenbuch // Klett Sprachen GmbH – 1993, 184 с.

29. Иванова Л.В., Агранат Ю.В., Иванова Л.В. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИКУЛЬТУРНОЙ ЛИЧНОСТИ СТУДЕНТОВ В КОНТЕКСТЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ // Фундаментальные исследования. – 2013. – № 1-1. – С. 82-84; URL: <http://www.fundamental-research.ru/ru/article/view?id=30880> (дата обращения: 17.05.2020).

30. ФГОС [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения: 16.04.2020).

31. Флеров О.В., Алямкина Е.А. — Вторичная языковая личность и её

развитие в учебном процессе // Психология и Психотехника. – 2018. – № 3. – С. 138 - 153. DOI: 10.7256/2454-0722.2018.3.27070 URL: https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=27070 (дата обращения: 17.05.2020).

Приложение А

Таблица 1 –Технологическая карта демонстрационного учебного занятия (урок по ФГОС)

Общая информация	
Составитель	Лелюк А.А.
Программа (УМК)	Ю.А. Комарова, И.В.Ларионова, К.Макбет Английский язык 9 класс
Предмет	английский язык
Класс	9
Участников	13
Необходимое обеспечение занятия	
Мебель и учебное оборудование	ПК учителя, доска, мел (маркер),
Программное обеспечение	MS Office Word, MS Office PowerPoint
Ресурсы и материалы	раздаточный материал (А4, 14+14 шт.), презентация Powerpoint

Приложение Б

Таблица 2 – Методические ориентиры

Методические ориентиры		
Тема	British superstitions	
Тип	Изучение нового материала («открытие» нового знания)	
Цель занятия	Сформировать положительно-нейтральное отношение к суевериям и традициям России и зарубежом	
Задачи		
Образовательные	Познакомить обучающихся с суевериями в Британии и сравнить их с русскими; Закрепить умения и навыки по работе с американской и британской лексикой; Научить отстаивать свою точку зрения	
Воспитательные	Совершенствовать навыки общения; Воспитывать общую культуру; Показать роль суеверий в культуре	
Развивающие	Продолжить развитие умений анализировать, сравнивать и сопоставлять; Совершенствовать навыки умения выступать и отстаивать свою точку зрения; Развивать коммуникативные навыки	
Основное содержание темы		
Что изучается на занятии?	Социальный опыт, подлежащий передаче; Отношение к зарубежной и своей культуре (в сравнении)	
Основные термины и понятия (новые)	Mixed blessings, Confessions, To take the bait, Misfortune, Bad omen, Stroke of luck	
Межпредметные связи	География, обществознание	
Планируемые результаты обучения		
Предметные	Личностные	Метапредметные (УУД)

<p>После проведения занятия обучающиеся смогут понимать различия между британской и русской культурой, смогут использовать лексику связанную с суевериями Великобритании в устной и письменной речи.</p>	<p>После проведения занятия обучающиеся смогут продемонстрировать коммуникативные компетентности в процессе образовательной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности.</p>	<p>После проведения занятия обучающиеся смогут самостоятельно определять цели своего обучения, а также осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации.</p>
--	--	---

Приложение В

Таблица 3 – характеристика этапов занятия

Этап	Время	Форма ¹	Решаемые задачи, методы/методические приемы	УУД	Деятельность	
					педагога	обучающихся
1. Мотивация учебной деятельности . Постановка цели и задач урока	5 мин	Ф	1. Организовать актуализацию требований к учащимся со стороны учебной деятельности. 2. Создать условия для возникновения внутренней потребности включения в учебную деятельность с помощью метода 3-2-1	1. Регулятивные: волевая саморегуляция. 2. Личностные: смыслообразование (Я должен посмотреть...). 3. Коммуникативные : планирование учебного сотрудничества с преподавателем и со сверстниками	Hello, everyone! How's life treating you? Can you name 3 things associated with the word "Superstitions", ask 2 questions connected with them and give 1 comparison of what are superstitions like. For example, superstition is like a ghost. We don't believe in it but who knows. (Напомнить, что в конце урока мы повторим данное задание для проверки достижения цели урока)	Hello! Good. Обучающиеся дают свои варианты ответа
2. Актуализация знаний обучающихся	6 мин	Г	1. Организовать актуализацию изученных способов действий 2. Зафиксировать актуализированные способы действия в речи с помощью "Своя Игра"	1. Познавательные: общеучебные умения структурировать знания, контроль и оценка процесса и результатов деятельности.	Playing the game of Jeopardy in Powerpoint in order to refresh the recently studied vocabulary. We do that by splitting them into 2 groups. One player chooses the category and the points they want to try	Обучающиеся активно стараются ответить на вопросы

¹ Указать символом форму организации деятельности: Ф – фронтальная, И – индивидуальная, П – парная, Г – групповая

			<p>3. Организовать выполнение учащимися учебного действия.</p> <p>4. Зафиксировать учебные затруднения</p>	<p>2. Познавательные: анализ, сравнение.</p> <p>3. Регулятивные: контроль и оценка</p> <p>4. Коммуникативные : планирование сотрудничества, адекватное использование речевых средств в соответствии с задачей коммуникации. Владеть монологической формой речи в соответствии с нормами АЯ.</p>	<p>for. They are allowed to speak to the group about the answer, but then one representative has to tell to the teacher the answer in English. If they get it right they get the points and if not, the other team is allowed to steal the points if they give the correct answer. If no one can answer correctly, no one gets the points. Remind them that if they are talking when they are not supposed to, that they would lose 100 points.</p>	
<p>3. Первичное усвоение новых знаний (повторение имеющихся знаний)</p>	7 мин	Ф	<p>1. Постановка обучающимися цели урока</p> <p>2. Изучение британских суеверий с помощью сравнения их с русскими</p>	<p>1. Познавательные: Умение осуществлять логическое действие “сравнение” по заданным критериям</p> <p>2. Коммуникативные : умение выразить</p>	<p>Distributing the materials about British superstitions. Asking them what can we learn from superstitions. Discussing them with the whole class and comparing with the ones we have in Russia. Writing down new vocabulary and having students guess its meaning out of the context.</p>	<p>Обучающиеся записывают новую лексику и сравнивают британские суеверия с русскими</p>

				свои мысли;		
4.Первичная проверка понимания	5 мин	Ф	1. Выявление и обсуждение мнений обучающихся с помощью фронтального обсуждения	1. Личностные: Умение выражать свои мысли, Самоопределение 2. Познавательные: умение осознанно и произвольно строить высказывания; Общеучебные	Ask students following questions: Why do people believe in superstitions? Are superstitions still relevant in today's world? Do you think believing in superstitions is a healthy habit? What are some of the Superstitions in your country?	Обучающиеся отвечают на поставленные вопросы
5. Первичное закрепление	7 мин	П	1. Организовать повторение учебного содержания, необходимого для обеспечения содержательной непрерывности с помощью метода “квиз”	1. Коммуникативные : Управление поведением партнера, 2. Регулятивные: контроль, смыслообразование 3. Познавательные: общеучебные	Telling the student to work in groups with the quiz with the following questions: 1. What is lucky to say on the first day of the month? 2. Which way must a horse-shoe be to bring good luck? 3. What object is lucky to catch in autumn? 4. What must you do if you spill salt? 5. Putting new shoes on the table brings good luck. True or False? 6. Why is Tuesday 13th considered to be unlucky? 7. What will happen if the ravens leave the Tower of London? 8. White rabbits are	Обучающиеся решают квиз в парах. Материалами с британскими суевериями можно пользоваться.

					considered to be..... 9. Why is it unlucky to have the feathers of a Peacock within home? 10. Do bats bring good luck?	
6. Контроль усвоения, обсуждение допущенных ошибок и их корректировка	5 мин	Ф	1. Контроль усвоения нового материала с помощью фронтальной проверки	1. Регулятивные: Контроль, Коррекция, 2. Коммуникативные : Участие в коллективном обсуждении 3. Познавательные: общеучебные	Checking the answers of the students. Discussing common mistakes and misinterpretations.	Обучающиеся называют ответы на вопросы квиза и корректируют свои варианты.
7. Оценивание деятельности обучающихся . Информация о домашнем задании, инструктаж по его выполнению	5 мин	Ф	1. Организовать фиксацию нового содержания изученного на уроке. 2. Организовать фиксацию неразрешенных затруднений на уроке как направлений будущей учебной деятельности. Провести оценивание. 3. Организовать обсуждение и запись домашнего задания	1. Познавательные: умение структурировать знания; оценка процессов и результатов деятельности. 2. Регулятивные: волевая саморегуляция; осознание того, что уже усвоено и что ещё подлежит усвоению	Assigning grades for the lesson and giving homework. Summing up what we've learned today and the problems we've faced Д/з: проект-презентация: сравнение в парах суеверий России и различных стран. Назначить каждой паре определенную страну	Обучающиеся получают оценки за занятие и записывают домашнее задание
8. Рефлексия. Подведение	5 мин	Ф	1. Проверить достижения цели	1. Коммуникативные	Reminder: can you name 3 things associated with the	Обучающиеся рефлексуют

<p>ИТОГОВ занятия</p>			<p>занятия с помощью метода 3-2-1 2. Организовать рефлексию учащихся по поводу своего психо - эмоционального состояния, мотивации, своей деятельности, взаимодействия с преподавателем и одноклассниками (одногогруппниками)</p>	<p>: умение выразить свои мысли; 2. Регулятивные: оценивание качества своей и общей учебной деятельности</p>	<p>word “Superstitions”, ask 2 questions connected with them and give 1 comparison of what are superstitions like. What do you think now of superstitions? How can you rate your well-being? This lesson?</p>	<p>о том, насколько они продвинулись в социокультурн ом и лингвистическ ом планах</p>
----------------------------------	--	--	--	--	---	---